

DE ACTUALIDAD

La Acción Católica obra jerárquica

EL VALOR DE LA ORGANIZACION

No puede menos de maravillarse a un imparcial espectador, el formidable empuje que en pocos años ha obtenido el comunismo en todo el mundo.

¿Quién se preocupaba hace quince años de esas iniciales U. R. S. S. que acababan de nacer entre las ruinas del colosal Imperio de los Zares?

Sin embargo el comunismo extendido por las cinco partes del mundo constituye en la actualidad la pesadilla de los gobernantes y el más temible enemigo del catolicismo. ¿Dónde encontrar el secreto de un éxito tan asombroso en su doble aspecto de extensión y profundidad? Es verdad que el ambiente de una sociedad atea y egoísta y las críticas circunstancias sociales y económicas de la post guerra han favorecido su rápida difusión por el mundo; pero no es menos cierto que una parte principalísima de este éxito hay que buscarlo en su formidable organización. Unión de varios miembros en una célula, sumisión de ésta a un comité local y subordinación de este al provincial, al nacional, y de todos a los jefes supremos de Moscú. El día en el cual se rompiera o aflojera en el comunismo el hilo de la obediencia a la jerarquía, la sumisión a los jefes, la hoz y el martillo dejarían de aparecer ante los ojos de la sociedad como los signos fatídicos del festín de Baltasar que pronuncia su muerte y destrucción. He aquí una prueba elocuentísima de lo que supone la organización.

caminamos a la derrota. Olvidamos con frecuencia que somos piezas concatenadas de una máquina maravillosa, miembros ordenados del místico cuerpo de Jesucristo que es la Iglesia. Luchando en nuestro puesto sometidos a la disciplina obediente a nuestros superiores, somos invencibles, pues "nunca las puertas del infierno prevalecerán contra la Iglesia".

LA IGLESIA DIRIGIDA POR LA JERARQUIA

Dios ha puesto al Papa y a los Obispos para regir la Iglesia por Él fundada. El Papa es la cabeza visible de la Iglesia universal, y el Pastor de todas las almas. Lo que el Papa es para la Iglesia universal y para su diócesis de Roma, es el Obispo propio para los fieles diocesanos. Esta es la Jerarquía propiamente dicha. Como complemento de esta Jerarquía están los párrocos y sacerdotes que ponen en comunicación a todos los fieles con sus jefes propios, y así puedan éstos mejor cumplir con aquellos su triple función de maestro, pastor y juez. Es en torno a los jefes de la Iglesia donde se deben agrupar los católicos abandonando sus posiciones individualistas, trabajando con fe y con amor obedientes a sus mandatos. Los fieles congregados en torno a sus parroquias, éstas unidas con los lazos de una férrea y amorosa disciplina a sus Obispos, y éstos en comunión estrecha con Roma... ¿Habrá enemigo capaz de derrotar a la Iglesia así organizada?

ABUNDANCIA DE OBRAS CATOLICAS

Dirijamos ahora la mirada al campo católico. Se confortan nuestros ojos al contemplar la magnífica eflorescencia de obras de todas clases; religiosas, benéficas, sociales... sostenidas por el celo y caridad de los fieles católicos: Asociaciones piadosas, clases de catecismo para niños y adultos, fundaciones de asilos, hospitales, patronatos y círculos de obreros, escuelas dominicales, periódicos, revistas, hojas parroquiales, etc. etc. Si es admirable la variedad de las obras buenas que sostiene nuestro catolicismo, pero hemos de preguntarnos ¿estará en proporción con los resultados obtenidos? ¿Conseguimos con ellas una vida más intensamente cristiana? ¿Consolidamos con tanto esfuerzo cada vez más el reino de Cristo en nuestros pueblos haciendo inexpugnables sus funciones contra los avances de la impiedad y del vicio?

ANTE TODO, LAS OBRAS JERARQUICAS

El mundo se ha de salvar por medio de la Iglesia y si ésta según voluntad de su Divino Fundador, ha de actuar por medio de la Jerarquía se sigue lógicamente que los católicos hemos de apoyar las obras de la Jerarquía con preferencia absoluta a toda otra clase de obras. Las obras particulares, las iniciativas piadosas de ésta u otra persona, de tal o cual asociación no salvarán a la sociedad. Las únicas obras que llevan el sello del triunfo definitivo, la garantía de la final victoria, son las obras que la Jerarquía ha tomado como suyas infundiéndoles toda su autoridad y comunicándoles toda su maravillosa virtud.

LO QUE NOS FALTA A LOS CATOLICOS

Hemos de decirlo con tristeza: los católicos con tantos y tan formidables medios, no sabemos hacer verdaderamente eficiente y operativo a nuestro catolicismo. Somos soldados: dotados de armas inmejorables, pero que luchamos como guerrilleros independientes, contra enemigos cada vez más organizados y poderosos.

Nos falta a los católicos espíritu de organización, férrea disciplina, práctica del jerarquismo. No nos damos cuenta de que solos

LA ACCION CATOLICA ES OBRA JERARQUICA

Por esta razón, la Acción Católica ocupa el primer lugar de todas las obras católicas. ¿No ha definido el Vicario de Cristo que es "La participación de los seglares en el apostolado jerárquico"? Ella además de ayudar a la jerarquía en sus múltiples actividades, es sostenida y orientada y dirigida por la misma Sagrada Jerarquía. Ella, por consiguiente, tiene más derecho que ninguna otra a resaltar nuestra cooperación entusiasta incondicional.

"He aquí el resumen de todo -- exclama S. Pío XI --: "Con los Obispos y con el Papa en la Iglesia visible de Jesucristo, éste es el camino real por el que avanza en medio de la luz, en dirección a la vida; fuera de él no hay más que perdición y ruina".

AYER EN EL GAYARRE

Nuevo enorme éxito de "Pedro Mari".-Asistió don Arturo Campión.-Clamoroso triunfo de la ezpata-danza de "Amaya"

Con razón hemos de dolernos algunas veces del abuso que del tópicos se hace. De nuevo se ha repetido, acrecentado en mucho, el éxito de la entidad artístico-patriótica "Jostari" y de los coautores de la obra señores Campión y Etxabe (G. B.). Y por cierto que esta vez, en que el triunfo ha sido más exaltado que las anteriores, por la concurrencia, además, de circunstancias dignas de mención, no hallaremos adiestración insuficiente para referirle. Como indicio del resonante éxito, logrado "a priori" puede señalarse la enorme concurrencia de público, que no sólo llenaba las localidades, sino que las rebasaba de modo imponente. Como queda señalado en el epígrafe, asistió el que por su inmensa labor literaria y patriótica se hizo, ha tiempo ya, digno y acreedor al dictado de patriarca y príncipe de las letras vascas.

Este fué, sin duda, el motivo que dió particular realce a la función. Juntamente con sus dignísimos discípulos, los cultos señores Altadill y Zalba y algunos familiares, ocupó uno de los proscenios. A la terminación del primer acto, el culto y joven abogado don Miguel José Garmendia, en breve discurso, dedicó el acto al maestro, con delicadas expresiones de admiración y homenaje. Al pronunciar su nombre una clamorosa ovación cortó

de tal modo a don Arturo que solamente pudo pronunciar cuatro palabras de agradecimiento, cortocortadas, mientras algunas lágrimas huían por sus mejillas. Los momentos vivieron, en el ardor de verdadera fraternidad. Podemos tener, finalmente, la satisfacción de haberle pagado una parte, aunque mínima, de la inmensa deuda que la patria entera y particularmente Navarra, tiene con él. La ciencia, le tiene ya conculca por sus hombres, la gloria de la inmortalidad, el pueblo ha de rendirle, en un tiempo no lejano el lauro de su devoción.

En cuanto a la interpretación de "Pedro Mari" han logrado sus ya exitosos actores a un mayor ajuste y a un más natural desenvolvimiento, que trae como secuela, una expresión más íntima y una más profunda emoción. Por su meritísima y difundida labor son todos muy conocidos, y escuchándonos en su probada modestia, nos excusamos de hacerlos desfilir por centésima vez por estas columnas. Solamente diremos que a "Pedro Mari" le ha hecho vivir Etxabiz Aranzadi con mayor realidad y dramatismo, logrando llevar a los pechos de los espectadores toda la honda emoción de su epopeya. Mirenxua de Etxebarria, sabe impregnar, con sus nobles facultades, la personalidad de Anita de Urtsam, con delicada y atrayente expresión, realizada notablemente por su belleza y su sencillez. Karmentxu Etxebarria, Angel Blanco, José de Goñi, en fin, todos por igual se hicieron acreedores, de nuevo, al notabilísimo triunfo. Enhorabuena.

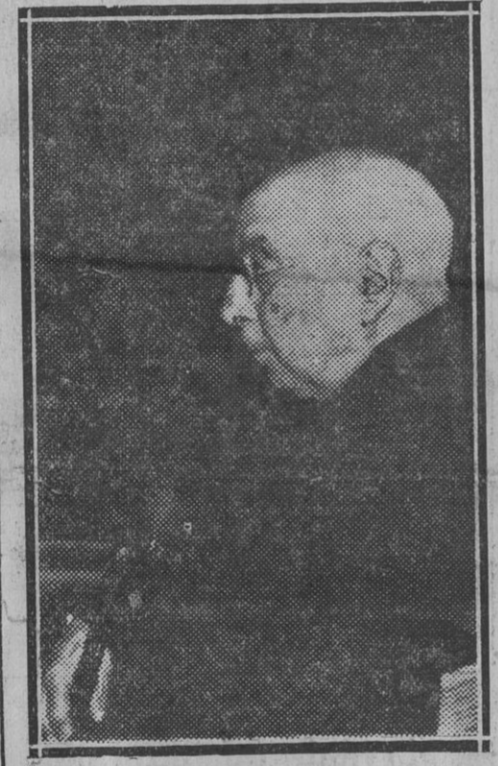
Ctra de las circunstancias, que de modo decisivo concurrieron al realce extraordinario de la función fué la puesta de la "ezpata-danza de Amaya" del maestro Guriñ. Expresión de su formidable triunfo; la euzpata-danza, varias veces repetida y prolongada ovación que se le tributó, y su repetición ante la apremiante insistencia del público, que, apesar de ser las diez de la noche, no abandonada las localidades. La música plástica de ritmo enérgico y varonil, el vestuario fantástico con la apropiada combinación de luces y la interpretación excelente por los formidables bailarines dieron lugar a tan admirable cuadro que pocas veces nos es dado contemplar con tanto placer y agrado. Su descripción y justa apología merece el homenaje de una pluma prestigiosa.

Por último se hizo acreedora de particular mención la banda de música de Iruña, por su notable colaboración en la puesta de la bellísima danza, y por las interpretaciones de selectas piezas de música vasca, llevadas a cabo en los intermedios con abundantes aplausos de los auditores.

Y bien cierto es que su director, señor Carvantes, y todos sus componentes merecen nuestra admirativa felicitación.

Un triunfo más para "Jostari" y un jalón más para otros muchos en lo futuro.

L. AVICENA URIZ



El glorioso Maestro autor de "Pedro Mari" presenciando la representación de su obra escenificada por Etxabe... (Foto Zaragüeta)

DEL MOMENTO

La "buena fe" de unos colegas tradicionalistas

"El Pensamiento Navarro" reproduce ayer (cómo no?), una carta que el señor Obispo de Madrid dirigió no ha mucho, al señor Amorruu (nacionalista vasco residente en Buenos Aires) la cual acababan de publicar "La Constancia" y "El Pensamiento Vasco".

Los tres periódicos han hecho preceder a la citada carta, las siguientes líneas:

"Se ha sabido que con motivo de la peregrinación española al Congreso Eucarístico de Buenos Aires, se produjo un desagradable incidente, por efecto de las intemperancias de un núcleo de nacionalistas vascos, incidente que hubo de cortar enérgicamente el señor Obispo de Madrid Alcalá, monseñor Leopoldo Eijo y Garay. Los nacionalistas vascos residentes en la Argentina se han desatado en impropiedades contra este Ilustre Prelado; y a una carta que le han enviado, el Doctor Eijo se ha visto obligado a dar la adecuada respuesta que reproducimos a continuación".

ducta, supone como probada nuestra insuficiente información, voy a seguir paso a paso a su nota para cerciorarme de lo contrario.

Ante todo, las provocaciones a que alude S. E. no vinieron del campo nacionalista vasco. No debe ignorarse, cómo un sacerdote español, conversando con unas peregrinas vascas y al escuchar de éstas que eran de Euzkadi, les preguntó: ¿Entonces son ustedes nacionalistas vascas? -- Para servirle, Padre --, -- Pues sepan, gritó con enojo, que están ustedes excomulgadas.

Las niñas se abrotaron y fueron a poner en conocimiento de los sacerdotes vascos que allí venían, quienes las aconsejaron no le lloraran el asunto a tamaño disparate. Y saltó la chispa.

Las niñas no sólo fueron, en lo sucesivo, molestadas sino que se les hizo imposible la vida a bordo. Entonces es cuando los dos jóvenes nacionalistas vascos se decidieron a defender y defender nuestra Euzkadi.

En una de las discusiones entre españoles y vascos donde un "viva España" era contestado por un "viva Euzkadi" corrió la voz de que habían gritado "muera España". ¡La calumnia de siempre!

Con respecto a este incidente, S. E. recordará la visita de aquella marquesa o condesa que le juraba haber oído el "muera España". ¿Y qué sucedió? Interrogados los sacerdotes presentes a la discusión despusieron ante S. E. estar dispuestos a jurar, si era necesario, ser falso lo que afirmaba la dama.

Vengamos a cuenta. Nada dice S. E. en su nota, de aquellos niños españoles, bien accionados, que según a los vascos por todos los rincones del barco gritando "viva España"; tampoco parece haberse enterado de que un sacerdote español injurió al doctor Ermandorena y fueron testigos de esto varios sacerdotes vascos que se hallaban en el fumero, quienes se edificaron del silencio que guardó el injuriado en su madre ante tamaño insulto, y con la agravante de no mediar discusión alguna.

¿Y no ha visto S. E. en las páginas de los periódicos españoles, sacerdotes y seglares, la bandera monárquica? -- En cambio, podrá señalarnos algún sacerdote vasco que haya ostentado en su pecho bandera alguna, sea la monárquica española o la vasca?

¿Por qué silencio la violenta oposición que tuvieron que sufrir y vencer los vascos, cuando se agitaron, para ir a bordo los tradicionales fiados de San Miguel en el país vasco?

¿Y el haber en vasco, la lengua mamada en el regazo de una madre, en algún crimen para que se les arrojaran diciendo: hablen en euzkadi?

¿Los sacerdotes de cantos vascos, interpretados por sacerdotes y seglares, qué tenían de provocador para que protestaran airadamente los españoles?

¿Y la marcha real interpretada a bordo... no era un desparpato cuando el buque traía al tope la bandera republicana?

De todo esto, S. E. no habla su nota. Y eran necesarias estas aclaraciones para ver de dónde vinieron las provocaciones.

Si a juicio del capitán que creo compartía S. E. la paz del buque -- a continuar los disturbios -- exigía dejar en tierra en el puerto de Santos a los perturbadores del orden, la justicia reclamaba fueran, unos y otros los penitenciados.

Sabemos que el capitán del buque habló al doctor Ermandorena y éste le prometió cumplir lo que le pedía a condición de que no fuera provocado.

Y llegado a este punto me va a permitir con todo el respeto, una pregunta. ¿Podría, en buena ley, verse libre de esa medida extrema el Director de la peregrinación, ya que estaba encomendado a su oficio de pastor el mantenimiento de la paz y de la buena armonía entre sus dirigidos? ¿Quizás una rápida y enérgica intervención al comienzo de las discusiones hubiera evitado muchos

(Continúa al centro de la segunda página)

En el Ateneo Navarro

A partir de hoy domingo, todos los siguientes así como también los días festivos, tendrán lugar en el Ateneo a la hora del café, algunas charlas o notas bibliográficas.

El Ateneo organiza un ciclo de conferencias acerca del viejo Pamplona, y otros, los que en breve se darán a conocer al público.

PATATAS DE SIEMBRA

Importadas directamente del Norte de Irlanda

De gran producción y calidad

EL ARQUE

Carlos III, 18 Pamplona

En el Centro Mariano

El cuadro artístico de este Centro prepara la semana próxima unas interesantes veladas teatrales, en obsequio de los asociados y sus familias.

El día 15 tendrá lugar la velada para los socios, dedicándose las de los días 16 y 17 para los señores socios protectores.

Las funciones empezarán a las siete y cuarto de la tarde, advirtiéndose que no se permitirá el acceso al salón a menores de 16 años, los cuales pueden acudir a la representación del día 14 que, a la misma hora, se dará para la Sección de Kostkas.

Las invitaciones se reparten, a las horas de costumbre, en la Secretaría.

Solidaridad de Trabajadores Vascos

Agrupación de Empleados

De acuerdo con lo que dispone el Reglamento de esta Agrupación, se convoca a Junta general ordinaria, que se celebrará en su domicilio social el día DIEZ y OCHO del presente mes a las SIETE de la tarde en primera convocatoria, y de no reunirse número suficiente, media hora después de la anunciada, en segunda.

El Presidente.

Pamplona, 9 de Enero de 1935.

Hermandad de la Pasión del Señor

Esta Hermandad celebrará su Junta general ordinaria hoy domingo día 13 del corriente, a las doce en primera y a las doce y cuarto en segunda convocatoria en su nuevo domicilio, la iglesia del antiguo Hospital de la calle de Santo Domingo.

En la imposibilidad de invitar particularmente a todos y cada uno de los Hermanos, ésta Junta de Gobierno les ruega acudan a dicha Junta general, sirviéndoles de invitación el presente aviso.

Por la Junta de Gobierno, el Prior, José María de Huarte y de Jáuregui.

Cámara Oficial Agrícola de Navarra

Ha quedado constituida la Cámara Oficial Agrícola de Navarra, nombrándose en la Asamblea de Delegados de Sindicatos y Asociaciones Agrícolas celebrada en día de ayer, el siguiente Comité Directivo:

Presidente, don Francisco Uranga.

Vicepresidente primero, don Martín Amigot.

Vicepresidente segundo, don Vicente Ilundáin.

Tesorero, don Carlos Eugui.

Contador, don Julio San Gil.

Vocales efectivos, don Angel Ortega, don Conrado Gavari, don Benigno Galar, don Luis García Los Arcos, don Andrés Ciriza, don Jacinto Lezaun, don Silverio Jaime y don Gregorio Apesteria.

Vocales natos, don Ramón Frauca, Ingeniero jefe de la Sección Agronómica, don Eduardo Palacios, ingeniero jefe del distrito Forestal, don Pascual Luna, inspector provincial Veterinario.

Secretario, don Eugenio del Amo, perito agrícola de la Sección Agronómica.

De la Alcaldía

EL GENERAL PATXOT EN LA ALCALDIA

En nuestra visita diaria al alcalde don Tomás Mata, nos dió cuenta le había visitado el general Patxot, quien fué a despedirse del alcalde, por haber sido trasladado como ya tienen noticia nuestros lectores a Méjico.

El señor Patxot tuvo frases laudatorias del buen pueblo pamplonés y de los navarros en general, de quienes se le van grandes recuerdos.

El señor Mata agradeció las palabras encomiásticas de que fué objeto, y desió al señor Patxot, grandes éxitos en su nueva residencia.

REUNION EXTRAORDINARIA

Seguó diciendo nuestro primer alcalde que había reunido el pleno del ayuntamiento en sesión extraordinaria, bajo su presidencia para la clasificación de los nuevos quintos.

LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

LOS PASTELEROS

Así mismo nos dió cuenta don Tomás había recibido una comisión del gremio de pasteleros, quienes le fueron a exponer ciertas quejas respecto a la venta de caramelos en la Estación Municipal de Autobuses. Ni que decir tiene que el señor Mata les prestó gran atención, y prometió a los visitantes hacer todo lo posible por complacerlos.

UNA INVITACION

Y para terminar nos dió cuenta había recibido una atenta invitación del Gobernador civil don Emilio de Sola, para que asista al reparto de ropas a los niños pobres organizado por el Patronato Provincial de Menores. Dicho reparto tendrá lugar en su domicilio social mañana lunes, a las once de la mañana.

El señor Alcalde prometió asistir a dicho reparto, claro está, si su ocupaciones se lo permiten.



Momento culminante de la ezpata-danza que se ejecutó ayer en el Gayarre entre aplausos delirantes. (Foto Zaragüeta)

SECCION DE DEPORTES

LA PELOTA En el Euskal-Jai

Azcona I y Urtasun, con distintivo azul, se enfrentaron a Lesaca y Unzué, rojos. Es indudable que el dúo Azcona I Urtasun constituyen, tal como están las cosas, una de las mejores parejas del cuadro. Azcona I es un pelotari hecho y derecho aunque está lejos todavía de ser un ídolo para los pelotazales; Urtasun, por la seguridad que va adquiriendo ha de llegar bien pronto a ser uno de los mejores delanteros, pues para la fecha ha conseguido ya una buena forma y de aquí en adelante por su pegada es preciso enfrentarle a zagueros que puedan responderle. Por eso el tinte del partido de ayer era azul. Es verdad que Unzué no es de los que fácilmente se dejan comer la merienda, pero su compañero de ayer no estaba a la altura que hubiera deseado. Los azules fueron por delante, llegando a tomar una ventaja hasta de doce tantos, diferencia que los rojos estuvieron a punto de salvar, poniéndose en 41 tantos para 43; más los rojos supieron mantener su tesón y llegar a la meta de los cincuenta cuando sus contrarios contaban 45.

Después Etulain y Valcarlos se enfrentaron a Yaben y Miqueluz. Estos tomaron la delantera y no la dejaron hasta el final. Ya contaron catorce tantos cuando los primeros estaban en siete y llegaron a los 45 cuando los otros estaban en el tanto 26.

En el Moderno

Vaya dos partidos que nos han preparado los empresarios de esta cancha.

En primer lugar contendrán en plan de desafío Ezpeleta y Armendáriz.

Esta combinación promete ofrecernos un partido sencillamente emocionante, ya que tanto el uno como el otro, son de fuerzas niveladas y por consiguiente la pelea entre estos dos pelotazales modestos ha de ser competitiva.

Es incógnita y por lo tanto es difícil pronosticar.

Después viene el partido que podríamos llamarle de "picadillo".

Arrieta I y el buen zagüero de Azcoitia Lesaca se las verán con Etxaniz III y Ogueta. Los primeros en el partido del domingo venceron difícilmente a sus contrarios (sola mente tres tantos de ventaja, 30-27), y de ahí que nos encontremos con otra lucha interesante.

Muy difícil, muy difícil, pero fácil de predecir un llenazo en el Moderno hoy domingo.

"El Arga" a Madrid

Salida el 15, a las 8:30.
Regreso el 18, a las 8:30.
Despacho de billetes: Estación de Autobuses.—Teléfono 1008.

La revista de actualidad gráfica del hogar colorido:



Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas, cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Año 25 ptas.; semestre 13; trimestre, 7 SI NO ES USTED SUScriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo

ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL "LA HORMIGA DE ORO", S. A.—Apartado, 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

Un jugador húngaro ha sido entrevistado y ha dicho que la selección peninsular vencerá por 4 o 5 goles al equipo francés.

Un diario parisino ha entrevistado a Sternberg, el famoso defensa húngaro que jugó en Madrid el match de homenaje a Zamora, y que ha partido hacia Nueva York, para arreglar unos asuntos de orden particular y familiar, ya que, antes de firmar por el U-pest, que es su Club actual, había venido actuando en el Hakoah de la gran metrópoli de los Estados Unidos.

Sternberg no ha ocultado poco ni mucho la impresión formidable que los jugadores españoles le produjeron en el match de Madrid.

—He quedado sorprendido— ha dicho el capitán del equipo húngaro— del juego de los españoles. ¡Qué velocidad, qué habilidad y qué empuje! Apenas un jugador nuestro llegaba al balón, que ya tenía encima uno o dos contrarios. Contra estos hombres no puede distraerse haciendo juego ponderado y científico. En seguida arremeten, como si nada...

—¿Qué jugadores le causaron mejor impresión?

—Le citaré ante todo, tres hombres...
—Que son...
—Zamora, sobre quien no pasan los años; Quincecos, de una seguridad inverosímil en las volas, y sobre todo...
—¿Sobre todo?

El Donostia recibirá en Atocha al Atlético madrileño. Y sin Ayestarán, según las últimas noticias. El equipo rojiblanco de la metrópoli parece que va adquiriendo su natural potencialidad y ya ofrece dura resistencia a la victoria de sus adversarios. Son muchos "ases" los que integran el elenco del club capitalista para que alguna vez no llegará a dar el rendimiento tan esperado.

Tenemos confianza en el Donostia. Pero tememos, no podemos ocultarlo. Y si cabe esperar una victoria albiazul, también debe tenerse la seguridad de que el partido ofrecerá muchas fases de emoción y resulte un "hueso" para nuestros colores.

No obstante, para que no digan que somos comodones, nos aventuramos a vaticinar un triunfo mínimo donostiarra, que en fin de cuentas es un triunfo como otro cualquiera.

Lo que no nos atrevemos a asegurar es que el Atlético bilbaíno vencerá en Barcelona. Llegan los rojiblanco a Las Cortes en un mal momento. Los azul-grana acaban de ser derrotados por el Español y están que muerden. Todo lo contrario que los vizcaínos, que van en plena euforia, embriagados de triunfo sobre los madrildistas. Un empate sería lo más acertado, para acercarnos a la verdad del resultado.

Que profetice "El hombre del saco", que para eso vive en las Ramblas.

¿Y el Arenas? He aquí otra incógnita. Porque los guetotarras tienen que parar los pies a las triunfales figuras del Español.

Si los rojinegros aciertan a imponer su táctica de pases largos, imprimiendo al juego una gran rapidez, y el brío característico de los vizcaínos, luce en todo su esplendor en Ibañeta, votaremos por un triunfo de este simpático y modesto "once".

Pero como empiecen dejándose dominar por la escuela española, mal arreglo le vemos al asunto, que sería resuelto en favor de los visitantes.

Es un día este de los pocos que puede presumirse de jugar en la propia casa. La calidad de los forasteros confirma esta nuestra impresión. Pero que no la confirme la realidad. Porque sería fatal.

En la segunda división alternan el Unión y el Badalona en Gal. A pesar del reciente descalabro de Torrero, cuyas causas todos conocemos, la victoria será de los irundarras, que no han de hallar un enemigo temible en este conjunto catalán, uno de los más flojillos de aquella región.

Finalmente, el Baracaldo acogerá al Racing ferrolano, al que esperamos vencerá. Después del resultado de Gijón no podemos copiar una cosa peor.

Para entonar un nuevo canto a nuestro "cojo clínico", que el domingo pasado no falló, terminaremos diciendo que mañana nos anotaremos cuatro victorias y una derrota, que no es un balance despreciable.

A ver si es verdad.

Para los aficionados a los deportes de la nieve

SUS PROBLEMAS.—EL SKI Y EL SALTO

Hace 25 años, en el 1910, durante un concurso de saltos en Grindelwald, al ser interrogado por los periodistas Eduardo Capitá, uno de los saltadores suizos de más renombre en aquella época decía que el record mundial de salto no pasaría nunca de 50 metros, pensando que esa distancia representaba el límite de las posibilidades humanas. Hoy día esa distancia la cubren incluso malos aficionados, ya que los saltadores renombrados saltan corrientemente de 70 a 85 metros, según el trampolín. El ingeniero Straumann, el célebre especialista constructor de trampolines, escribe: "Se prevé que distancias de 130-140 metros pueden ser alcanzadas si se dispone de trampolines adecuados. Lo que en la actualidad impide llegar a tan enormes marcas son los gastos cuantiosos que representan la construcción de esos trampolines. ¿Cómo explicar que se haya llegado a sobrepasar las llamadas "posibilidades humanas"?"

Los primeros saltadores se lanzaban con el cuerpo casi vertical, encontrando así una fuerte resistencia por el aire, no sabían aprovechar el "empuje" del aire, su acción portadora, caían, como se dice en términos de aviación, en una bolsa de aire. El saltador moderno conoce las leyes de aerodinámica que actúan sobre el vuelo de los planeadores. Aborda el aire a gran velocidad y su cuerpo inclinado hacia adelante en pequeño ángulo se levanta poco a poco por la fuerza del aire. Sus brazos "reman" y funcionan como un timón lateral y de profundidad.

Los nuevos trampolines construidos por Straumann tiene en cuenta los principios de las leyes aerodinámicas, el perfil del trampolín se adapta a la línea de vuelos. En Suiza se están construyendo estos tipos de trampolines y este año veremos el record del mundo batido. A pesar de todas estas garantías técnicas, es de admirar el valor que hace falta para lanzarse y efectuar saltos de esa envergadura. ¿qué velocidad se llevará al salir del trampolín?, lo menos, 120 a la hora; construir el trampolín en el cual se darán los saltos más largos de España y del Pirineo. Según el saltador Jonson, dice que saltará 60 metros, pero nos preguntamos quién podrá saltar después de él. A nuestro entender, nadie de los saltadores nacionales, ya que sería triste que por un exceso de valor y de amor propio tuviéramos que lamentar un grave percance. Comunicaremos a nuestros lectores la fecha del Concurso Internacional de Saltos en Candanchú, para que acudan en masa a aplaudir a los valientes saltadores.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde.
AZCONA I-URTASUN
contra
UNZUE-GURUOEAGA

Frontón Moderno
Para hoy día 13 a las 11 de la mañana
Dos partidos a petición del público.
Dos partidos, a petición del público
PRIMER PARTIDO
EZEPELETA contra ARMENDARIZ
(mano a mano)
SEGUNDO PARTIDO
ECHANIZ III y OGUETA
contra
ARRIETA I y LASA, de Azcoitia

Teatro Gayarre
TELEFONO 2228
Domingo 15 de Enero de 1935
Infantil, a las tres de la tarde.
Estreno, de la emocionante producción del Oeste

Dueda de sangre
Por Tom Tyler.
Popular, a las cinco.
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

UFILMS presenta la gran superproducción
PASO A LA JUVENTUD
La película de la simpatía.
Por JAN KIEPURA y MARTA EGGERTH.
El próximo martes:
RAMPER y SUS COLEGAS

Coliseo Olimpia
SAGE TELEFONO 2284
Hoy domingo.
A las tres
La producción del Oeste

El jinete relámpago
Popular, a las 4.45.
Matinée, a las 7.15.
Noche, a las 10.30
Sensacional estreno de la superproducción española

CRISIS MUNDIAL
por ANTONITA COLOME, MIGUEL LIGERO, RICARDO NUÑEZ y ALFONSO TUDELA.
Dirigida por BENITO PERROJO.
La primera película de categoría internacional del cine español.
Una sátira del alto mundo financiero, llevada con humor, lujo y elegancia a lo largo de un delicioso enredo internacional de Madrid a Locarno y viceversa.

Recauchutados
de cubiertas R. O. L. Pida precios a
PEDRO NAGORE
Sarasate, 11 PAMPLONA

El Deportivo de Asiaín a Obanos
Hoy domingo día 13 se trasladará el Deportivo de Asiaín a dicha villa con el objeto de jugar un partido de fútbol. El encuentro dará comienzo a las tres menos cuartos si el tiempo no lo impide.
El Deportivo se alineará como sigue: Iribarren; Arzo, Irure; Arzo, Irurruen, López, Errazu II, Echaide, Beramendi, Miguelín y Erro II.

ESTA TARDE EN SAN JUAN
OSASUNA-DONOSTIA (R.)
Equipo de Osasuna:
Oyaga; Chupacha, Muguero; Goñi, Martínez, Urdiroz; Aguinaga, Sánchez Pascual, Oritz, Juaristi y Catachú.
El partido dará comienzo a las tres horas y diez minutos de la tarde.

AGENCIA MARITIMA
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34, bajo Teléfono 2278 PAMPLONA
DESPACHO DE PASAJES Y CARGA
Vapores correo españoles Próximas salidas

Compañía Trasatlántica

LINEA DE CUBA-MEJICO	25 Enero, vapor "Habana". 25 Febrero, vapor "Cristóbal Colón".
LINEA DE PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA	20 Enero, vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero, vapor "Juan S. Elcano".
LINEA DE NEW-WORY, CUBA	16 Enero vapor "Magallanes".

LINEA DE BRASIL PLATA
15 Enero, motonave "Cabo Santo Tomé". 5 Febrero, motonave "Cabo San Agustín".

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que las únicas aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes en gorreros de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el JUEVES próximo día 17 del corriente, en VITORIA el día 16 en el HOTEL FRANCIA y en NOGAL: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS



Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito.
Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS

Fumador!



Haga sus cigarrillos con estos tres productos:
Máquina:
"RIZLA"
150 pesetas
Filtros contra la nicotina:
"RIZLA"
0,50 pesetas la caja
y
Papel de fumar:
"RIZLA"
Libritos: 0,15 Blocc: 1 peseta
DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS
Depositorio General: Zubiela, 9.- San Sebastián

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

ABONOS COMPLETOS "BANEGAS"
Fórmulas para todos los cultivos
BIENSO PARA VACUNOS "VICTORIA"
J. ARTOLA, Agente Comercial
Nitrato de Cal "I. G."
Comde Oliveto, 3.
Nitrato de Chile.
Frente Estación Autobuses.

Ultima semana
La liquidación que por inventario está realizando
La Creación
con el mismo éxito de años anteriores, termina la semana próxima
Todavía pues, tiene usted ocasión de comprar artículos de gran calidad a precios muy reducidos
Particularmente en géneros de punto interior y exterior, tiene usted verdaderas ocasiones
Blusitas lana, de señora, dibujos escoceses última novedad a . 3'50 Ptas.
Jerseys lana, de caballero desde . . 2'90 Ptas.
Jerseys lana, de niño desde . 1'25 Ptas.
Abriguitos niño, Pirineo, mucho abrigo a . . . 4'90 Ptas.
Y por este orden otros muchos artículos
La Creación
Zapatería núm. 38
PAMPLONA

BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION
PEDIANTALES A MATTHSCHRIBER APARATO DE BILBAO
Depositarlos para NAVARRA
LUNDAIN Y COMPANIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

VIGAS I y FORMAS II
Cortadas a medida
HIERROS COMERCIALES
CHAPAS - LINGOTE
Existencias para entrega inmediata
RAMON HERRERA,
Aguirre, 32 BILBAO Tel. 1327

NOTICIAS DE MADRID

El ministro de la Gobernación enseñó a los reporteros un avance del estatuto de Prensa. Nacional 2-Sporting gijonés 1. Se aconseja la denegación de los suplicatorios contra Bruno Alonso y Tirado.

El jefe del Gobierno declara ante el juez señor Alarcón

Madrid 12, 23'30

En el sorteo de la Lotería de hoy han correspondido los premios mayores a los números que siguen:

CON 300.000 PESETAS
14.053.—Madrid, Cartagena.
CON 150.000 PESETAS
25.636.—Madrid, Barcelona.
CON 100.000 PESETAS
2.099.—Madrid, Barcelona.
CON 75.000 PESETAS
16.987.—Madrid, Alicante, Barcelona.
CON 6.000 PESETAS
18.032.—Línea de la Concepción, Barcelona, Estepona.
26.497.—Gijón, Barcelona, Catalunya.
19.177.—Barcelona.
32.187.—San Sebastián, Barcelona, Tortosa.
20.303.—Barcelona.
165.—Madrid.
11.190.—Línea de la Concepción, Alicante, Valencia.
17.263.—Madrid, Barcelona, El Ferrol.
5.516.—Madrid, Barcelona.
13.434.—Manresa, Lugo, Madrid.
14.604.—Palma de Mallorca.
26.463.—San Sebastián, Madrid, Barcelona.
33.652.—San Sebastián, Madrid.
27.877.—Madrid, Avila, La Coruña.
25.635.—Madrid, Barcelona.
18.790.—Zaragoza, Madrid.

UNA NOCHE TOLEDANA

El rápido de Barcelona, que tiene su entrada en Madrid a las diez de la noche, llegó cerca de las cuatro de la mañana por haber sufrido la máquina, en la estación de Guadalajara, una avería.

Se anunció que traía el tren hora y media de retraso, pero al ver el público que esperaba a los viajeros que el retraso aumentaba, movió un gran escándalo que se aumentó a la llegada del tren, en el que participaron los viajeros que venían en dicho tren.

Los viajeros habían producido algunos desperfectos en los coches como protesta por la falta de calefacción que les había hecho pasar una noche terrible de frío. Muchos viajeros tuvieron que llevar ellos sus equipajes por no haber taxis en la estación.

EL ESTATUTO DE PRENSA

A mediados de la Gobernación recibió a los periodistas, enseñándoles un avance del Estatuto de Prensa, en el que se establece un Tribunal especial para los delitos de Prensa, determinándose indemnizaciones para los periodistas que, una vez interpuesto el recurso, se compruebe han sufrido un exceso de celo por parte de las autoridades, con perjuicio para la clase periodística.

Se prohíbe la interposición de testamentos, singularmente a la de los diputados a Cortes, que por su inmunidad hacen no pueden perseguirse muchas veces a los verdaderos autores de los artículos punibles.

El señor Vaquero se mostraba muy animado para llevar a cabo una labor fructífera en la colaboración de las Cortes.

LOS TRABAJOS DEL JUEZ SR. ALARCÓN

Ante el juez especial señor Alarcón, que instruye sumario por el alijo de armas, prestaron declaración ayer tarde, desde las seis y media hasta las ocho, el director general de Seguridad señor Valdivia y el jefe de la Oficina de información capitán de la Guardia civil don Vicente Santiago.

Durante hora y media prestó también declaración, hoy por la mañana, el general López Gómez.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (gubus), ganglios, etc.

Bocios, neurálgias, tífis y mercurias, J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

Acerca de las manifestaciones que hayan podido hacer estos tres señores ante el señor Alarcón, se guarda absoluta reserva.

LA DIPUTACION PERMANENTE DE LAS CORTES NO PUEDE CELEBRAR SESION

A las cuatro y media de la tarde debía haber celebrado sesión la Diputación Permanente de las Cortes, pero no pudo hacerlo por no reunirse catorce vocales, que es el número exigido por el reglamento para que puedan adoptarse acuerdos. Únicamente asistieron los señores Alba, Gil Robles, Casanueva, Cantos, Royo Villanova y Bardají.

1 lunes a igual hora se celebrará sesión con cualquier número de vocales.

La Diputación Permanente tiene que resolver respecto a los suplicatorios para procesar a los diputados socialistas Tirado y Bruno Alonso, respecto a los cuales la comisión correspondiente de la Cámara ha emitido dictamen denegatorio.

LOS SUCESOS DE MEXICO

La Embajada de Méjico ha enviado a la Prensa una nota desmintiendo las noticias exageradas publicadas con relación a los últimos sucesos de Méjico. Dice que el Gobierno mejicano ha tomado medidas para exigir responsabilidades a los autores.

Por otra parte el Gobierno no trata de restringir la propaganda de toda clase de ideas.

BOMBA QUE EXPLOTA

En medio de la calle de Alvarez de Castro encontró el niño Martín López Alonso un artefacto, e ignorando lo que era lo tomó en una mano y lo golpeó con una piedra, estallando la bomba y resultando Martín con diversas lesiones leves, en ambas manos.

La policía trabaja para descubrir al autor del abandono de la bomba.

Reunión de radicales

Ministros y exministros del partido acuerdan siga la coalición gobernante

Y conceden un amplio voto de confianza al jefe para seguir tratando con la Ceda

Madrid 12, 23'30

A las diez y media comenzaron a llegar al domicilio del señor Lerroux los ministros y ex ministros del partido para celebrar la anunciada reunión y cambio de impresiones sobre la entrevista celebrada ayer entre el jefe radical y el señor Gil Robles.

Asistieron a la reunión el presidente de las Cortes, señor Alba; los ministros de la Gobernación, señor Vaquero; de Marina y Estado, señor Rocha; Hacienda, señor Marraco y Comunicaciones, señor Jalón.

El alcalde de Madrid, señor Salazar Alonso, y los ex ministros señores Cantos, Hidalgo y Estadella también asistieron a la reunión. Y por hallarse ausente de Madrid no asistieron el ministro de industria, señor Orozco, el ex presidente señor Samper ni el ex ministro señor Pareja Yábenes.

A la una y media de la tarde terminó la reunión. El primero en salir fué el alcalde, señor Salazar Alonso, que dijo marchaba a tomar el avión de Cádiz, a donde va con objeto de asistir al banquete en honor del gobernador civil de aquella provincia, señor Arminana. Añadió que el señor Lerroux daría una referencia de la reunión.

En cada momento, y si alguno tiene ahora que ceder...

CONFERENCIA DE ALBA Y GIL ROBLES

Por la tarde conferenciaron en el despacho oficial del Presidente de la Cámara los señores Alba y Gil Robles. Duró la entrevista una hora.

A la terminación Gil Robles dijo a los periodistas había sido un cambio de impresiones con vistas a las próximas sesiones parlamentarias.

Seguramente que Gil Robles expone al señor Alba su criterio de que debe acelerarse no solamente la labor de las comisiones para dictaminar rápidamente los proyectos urgentes sino organizarse las sesiones del Parlamento de forma que alcancen la máxima eficacia, aprovechando las facilidades que para el caso da el nuevo reglamento de la Cámara. Es seguro se habrá manifestado Gil Robles partidario de que cuando un proyecto se presente a su discusión en el salón de sesiones se haga su examen hasta terminarlo, sin interrupciones, aceptando, a lo sumo, que se simultanee sin discusión con la de otro solamente.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.691.440

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoi, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peraita, Puento la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito	1,50 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3,50 %
Imposiciones a plazo de un año	4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

El presidente de las Cortes, señor Alba, manifestó que en la reunión había quedado palpable la unanimidad completa y la franca confianza en el jefe.

—Todos — dijo — hemos expuesto nuestra opinión.

El señor Vaquero dijo que había sido un cambio de impresiones en el que el señor Lerroux había dado cuenta de las conversaciones con el jefe de la "Ceda" y se había dado un voto de confianza al jefe radical.

El señor Guerra del Río manifestó que le parecía que las entrevistas de los señores Lerroux y Gil Robles iban muy bien encaminadas. Su impresión es que todo llegará a buen término.

—¿Volverán a reunirse?— preguntó un periodista.

—Don Alejandro nos dijo que si hacía falta nos volverá a convocar; pero por lo pronto, me ha autorizado para que esta noche marche a Canarias.

El ex ministro de Justicia señor Cantos dijo a los informadores que el señor Lerroux daría una amplia y detallada información de la reunión. Su impresión es que la reorganización ministerial se limitará a cubrir la cartera de Estado. Añadió que el voto dado a Lerroux era amplísimo.

El jefe del Gobierno dió la siguiente referencia de la reunión:

—Hemos estado de acuerdo todos los reunidos en que no había motivo para que rompiera el bloque que gobierna; y en vista de ello, me han otorgado un amplísimo voto de confianza para que yo continúe mis gestiones con el señor Gil Robles.

Terminó diciendo el señor Lerroux que por la tarde iría al despacho de la Presidencia.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado

RAYOS X

García Castañón, 3, 1.º derecha

—Si, antes de esa fecha todo habrá quedado resuelto.

—¿Va a visitar al Presidente de la República?

—No, no tengo nada que despachar con él.

—¿Y con Gil Robles?

—Con Gil Robles celebrará alguna o algunas entrevistas más.

—¿Hoy o mañana?

—No. Lo más pronto el lunes próximo.

A las ocho de la noche abandonó Lerroux la Presidencia.

—Ya tienen ustedes la noticia — dijo a los periodistas —.

—Nos la suponemos. Que ha estado aquí el señor Alarcón, ante el que usted ha declarado en presencia del fiscal de la República.

—En efecto. Lo mismo que había declarado Su Excelencia he declarado yo. Yo no tengo que ver nada en este asunto del contrabando de armas, ni de ello estuve jamás enterado, y así mi declaración ha sido corriente y sencilla.

Agregó haber recibido una numerosa comisión presidida por el Gobernador de Cáceres y acompañada de varios diputados radicales y cedistas por aquella provincia que le hablaron de intereses locales.

DICE GIL ROBLES

Un periodista ha entrevistado al señor Gil Robles.

—¿Hay algo nuevo desde ayer — le ha preguntado.

—Nada, en absoluto.

—¿No ha celebrado entrevistas?

—Entrevistas? Yo siempre estoy en contacto con mis amigos. Todos los hablo con ellos y yo también todo tratado y discutido. No necesitamos de reuniones de comités. Ceñido en esto con lo que decía ayer el señor Iglesias. No hay nada nuevo.

Acerca de la reunión de la mañana ha manifestado un caracterizado radical, que ha asistido a aquella, que e n la reunión con el jefe ha habido plena unanimidad, no pudiendo ser de otra manera, pues ninguno de los ministros ni ex ministros es más izquierdista ni más radical que don Alejandro.

—¿Cuándo querrán reconocernos así los republicanos que nos tachan de reaccionarios? Ellos lo saben pero no quieren declararlo.

—¿Cree usted que no pasará nada?

—Nada puede pasar por ahora ni en bastante tiempo. No hay más solución que la actual.

—De haber obstáculos, ¿de que parte será la transigencia?

—Yo no quiero hablar, pero tenga en cuenta lo que antes le he dicho y la seguridad de que nosotros sabremos permanecer en nuestra posición. Las circunstancias mandan

La vida en las regiones

Protesta contra unos desposados tacaños. Un protestante muerto. No ha sido disuelto el Sindicato Minero Asturiano. Se condena a seis meses a un ex-alcalde de Lérida para el que se pedían doce años.

Incidentes y varias detenciones en la Universidad de Barcelona.

Madrid 12, 23'30

LA SITUACION DEL SINDICATO MINERO ASTURIANO

Gijón.—Por informes obtenidos en la Auditoría Militar parece desvirtuarse la noticia de haber sido disuelto el Sindicato Minero Asturiano, respecto al cual sólo pesa una suspensión acordada por las autoridades gubernativas.

TRAGICA CENCERRADA

Soria.—En las primeras horas de la noche de ayer se registró un sensible suceso en Santiquillo de Alcázar.

Varios mozos dieron una cencerrada a unos recién casados que se negaron a cumplir la tradicional costumbre de repartir chucos entre los amigos para celebrar el acontecimiento. Cuando los disgustados estaban dándole a los cencerros al pie de la alcoba nupcial se abrió la puerta de la casa, y un hermano de uno de los desposados, Feliciano Sanz, hizo varios disparos de escopeta contra el grupo, resultando muerto Cándido Gil y varios compañeros de este herido.

Feliciano Sanz se presentó espontáneamente a las autoridades y quedó detenido en la cárcel.

VISITAS DEL SEÑOR PORTELA

Barcelona.—En la mañana de hoy el señor Portela Valladares devolvió varias de las visitas protocolarias que le hicieron las autoridades a raíz de tomar posesión aque del Gobierno General de Cataluña.

El señor Portela Valladares fué acompañado por su secretario particular y el jefe de ceremonial de la Generalidad.

En su visita a la Audiencia se celebró un breve acto en una de las salas de lo criminal, saludándole en nombre del Tribunal de Casación de Cataluña, señor Gubern, que se expresó en catalán recordando las palabras que el día anterior había pronunciado el señor Portela sobre la cooficialidad de los idiomas catalán y castellano y por serie en el primero más fácil la expresión de sus sentimientos.

Después de señor Gubern saludó al gobernador general el fiscal del Estado en el Tribunal de Casación, señor González Prieto, y el señor Portela Valladares dió las gracias.

INCIDENTES EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Barcelona.—Con motivo de la visita que por la mañana hizo el señor Portela Valladares a la Universidad se registraron en esta varios incidentes por hacerse objeto de manifestaciones de hostilidad al gobernador general de Cataluña.

El rector académico llamó a su despacho al presidente de la junta de Gobierno de la asociación de estudiantes de la Facultad de Derecho.

Cinco estudiantes fueron detenidos y llevados a la jefatura de policía, ocupándoseles ejemplares de un manifiesto clandestino repartido a la puerta de la Universidad y firmado por el Bloque Escolar Nacionalista, en el que se excitaba a la juventud intelectual a ponerse en pie contra el fascismo y el imperialismo.

CONSEJO DE GUERRA CONTRA UN EX-ALCALDE

Barcelona.—Se ha celebrado consejo de guerra para juzgar al ex alcalde de Lérida don Antonio Vives, acusado de rebelión militar.

La lectura del apuntamiento duró dos horas.

El fiscal le acusó de haber facilitado armas de la guardia municipal para elementos que participaron en los sucesos de octubre, pidiéndole doce años por delito de auxilio a la rebelión.

Particularmente se sabe que la sentencia condena al procesado a seis meses y un día de arresto y pago de una indemnización de diez mil pesetas.

MUERTO POR UN AUTO

Antequerá.—En la carretera de Lucena a Málaga el auto de la matrícula MA-5460, conducido por José Córdón, arrolló a José González, matándole.

Parece que motivó el accidente la sordera que contra el grupo, resultando muerto Cándido Gil y varios compañeros de este herido.

Teruel.—En la sierra ha nevado copiosamente.

El Nitrato de Cal IG demuestra su excelencia

PARA CONSULTAS TÉCNICAS: CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A.

VALLADOLID Calle El 12 de Abril, 2

Representante regional: D. APOLINAR AZANZA Pamplona.—Rochapea

Lavadora eléctrica A. B. C.

Maravillosa máquina para lavar la ropa

ECONOMIA RAPIDEZ HIGIENE

14 kilos de ropa perfectamente lavada y semi seca CUESTAN:

De jabón ... 0,30
" agua ... 0,10
" electricidad ... 0,15

Total ... 0,55

En la operación solo se invierte 60 minutos. Solicite una demostración, sin compromiso al representante en Navarra:

EMILIO QUIBERT.-Pamplona, Zapatería 22, Tel. 1423

Después de la fiesta de Reyes

COLABORACION DE RADIO NAVARRA
Al publicar los últimos datos de la recaudación o suscripción popular realizada para la organización de la pasada fiesta de Reyes, es de justicia hacer resaltar la colaboración de Radio Navarra en la empresa de recaudación realizada en favor de los niños por la Asociación de la Prensa. Con las charlas a cargo de personas entusiastas de la fiesta, y con sus avisos, ha conseguido Radio Navarra lo mismo que el pasado año, engrasar la suscripción de dinero y juguetes con estimables cantidades.

La Asociación de la Prensa hace pública su gratitud a Radio Navarra por esta cooperación.
Ayer se nos envió por la Dirección de Radio de Navarra una relación de las personas que enviaron a ella sus donativos.
Para todos nuestra gratitud, en nuestro nombre y en el de los niños que recibieron el juguete de Reyes.

DONATIVOS
Se recibieron para la suscripción de la Fiesta de Reyes estos donativos:

	Pescetas
Javier Aizaz Iturriz	10,00
Importe de algunos donativos cuya anotación se extravió en la Administración de "Diario de Navarra"	50,00

UNAS PALABRAS DE AGRADECIMIENTO
La Asociación de la Prensa, organizadora de la Fiesta de Reyes, que ha dado por terminada su compleja labor de organización de la misma, quiere cerrar su actuación con unas palabras de agradecimiento para cuantas entidades y particulares han sido sus

cooperadores en esta cuantiosa empresa de caridad. Y han de ser este año las primeras y principales para el señor alcalde, don Tomás Mata y para los señores concejales que forman nuestra Corporación municipal, todos los cuales, dándose cuenta de la extensión que la fiesta de esta vez había de tener por el aumento de centenares de niños para la recepción de juguetes, no dudaron en prestar con generosidad que les honra, la ayuda del Ayuntamiento.

Y nuestra gratitud de siempre para la Excelentísima Diputación, para la Caja de Ahorros de Navarra y para la Caja Municipal, entidades bancarias e industriales, y para cuantas personas respondieron al llamamiento que oportunamente se les hizo, a cuya cabeza figuraban nuestras autoridades. Los nombres de todos ellos quedan cuidadosamente archivados y serán un recordatorio permanente para nosotros los periodistas pamploneses.

Como siempre, nuestra fiesta se organizó gracias al concurso nobilísimo de la autoridad militar que puso a nuestra disposición cuantos elementos suyos estimamos necesarios. Y hemos contado con la cooperación del Comité Provincial de Turismo y con otras entidades y particulares. A todos sin excepción, a cuantos han sido ayuda nuestra en este empeño, la gratitud más sincera de la Asociación de la Prensa.

Sin ellos, los niños del Hospital, de los Asilos, de todos los establecimientos benéficos y los 600 de las Cantinas Escolares, no hubieran tenido una noche de Reyes tan feliz como este año la tuvieron.
Gracias, y hasta el próximo año.

Lejía "LA NAVARRA"
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fábrica en Estella y Villafranca

Información del Extranjero

Yugoslavia no acepta los acuerdos de Roma.—Se han hecho públicos los acuerdos franco-italianos.—Se despeña un autobús escolar y resultan treinta niños heridos.—Una nota de la Pequeña Entente.—Otras noticias.

UNA NOTA DE LA PEQUEÑA ENTENTE

Lubiana.—Antes de marchar para Ginebra los señores Benes y Titulesco, el señor Jettich, con la aprobación de aquéllos, ha manifestado a los periodistas lo siguiente:

"Estamos unánimemente de acuerdo en considerar los acuerdos de Roma como un hecho positivo, y como el comienzo de una amplia acción diplomática en el sentido de "entente", acción que se proseguirá por la organización de la paz y la consolidación de las relaciones internacionales.

LA SITUACION FINANCIERA EN EL BRASIL

Río de Janeiro.—El periódico "A Hoite" publica una entrevista que uno de sus redactores ha celebrado telefónicamente con el señor Oswaldo Aranha, embajador en Washington, en la cual éste señor opina que Brasil, con un saldo de casi diez millones de libras esterlinas oro, en el curso de los nueve primeros meses de 1934, no necesita suspender sus pagos, sino únicamente poner orden en el problema de los cambios.

Preguntado sobre el ambiente en los Estados Unidos es favorable a un empréstito destinado a regularizar la situación de los cambios, el señor Aranha contestó que este ambiente permite esperar que se encontrará camino abierto para cualquier necesidad o iniciativa.

Por otra parte, el diario subraya lo opuesto que es el Gobierno y los banqueros de los Estados Unidos a los deseos del Brasil.

UNA PROHIBICION

Berlín.—Por razones de dignidad humana ha sido prohibida en Alemania la profesión de bailarín murguano.

YUGOSLAVIA NO ESTA CONFORME CON LOS ACUERDOS FRANCO-ITALIANOS

Lubiana.—La Pequeña Entente ha celebrado una reunión con asistencia de los señores Benes, Titulesco y Jettich.

En los círculos bien informados se interpreta el pacto franco-italiano por lo que concierne a Austria, que no sólo garantiza la independencia de esta nación, sino que elimina toda posibilidad de que vuelvan los hapsburgos al trono austríaco, asunto de vital importancia para la sucesión de los Estados.

Un comunicado oficial facilitado al terminar la reunión de la Pequeña Entente dice que han acordado una línea común de acción con respecto al Pacto de Roma.

Sin embargo, los rumores que circulan son de que Yugoslavia se opone terminantemente al protocolo de Roma, y los señores Benes y Titulesco han marchado Ginebra sin obtener la aprobación de Yugoslavia, la cual confía, no obstante, en obtenerla para defender mejor los intereses de la paz de Europa. Yettich se ha regresado a Belgrado.

LA DECLARACION DE ROMA

Roma.—He aquí el texto de la declaración general firmada el día 7 de Enero actual por el jefe del Gobierno italiano y el ministro de Negocios Extranjeros francés.

"El jefe del Gobierno italiano y el ministro de Negocios Extranjeros de la República francesa:

Considerando que los Convenios de fecha de hoy han asegurado el arreglo de las cuestiones principales que los acuerdos anteriores dejaban en suspenso, y particularmente todas las cuestiones referentes a la aplicación del artículo 13 del Acuerdo de Londres de 2 de Abril de 1915;

Considerando que la sucesión de controversias que pudieran surgir en el porvenir entre sus respectivos Gobiernos hallarán su solución, ya sea por vía diplomática o bien por medio de los procedimientos establecidos

en el Pacto de la Sociedad de Naciones y en el Estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional de La Haya, así como en el acta general de arbitraje.

Afirmen el propósito de sus Gobiernos respectivos de desarrollar la amistad tradicional que une a ambos pueblos, y de colaborar, en un espíritu de confianza recíproca, en el mantenimiento de la paz general.

Con fines a esa colaboración procederán entre sí a todas las consultas que las circunstancias exigieran.

Hecho por duplicado, en Roma a siete de enero de 1935.—Mussolini, Pierre Laval. (Firmado)".

REINHOLD EXPULSADO DEL PARTIDO COMUNISTA RUSO

Moscu.—Reinhold, jefe del departamento más importante de la Dirección del algodón del Gobierno ruso, ha sido expulsado del partido comunista, juntamente con su ayudante, Fälvilich, que fué detenido con ocasión del asesinato de Kirov.

En el comunicado donde se da cuenta de la expulsión se dice que había mantenido estrecho contacto con el grupo de oposición Trotsky-Zinoviev durante ocho años y que había dado trabajo en su departamento a ocho opositores, con resultados desastrosos para la producción de algodón. Fälvilich era el jefe del departamento de riesgos.

CRISIS PARCIAL EN BELGICA

Bruselas.—El ministro de Obras públicas y de Agricultura señor Van Cauwelaert, ha presentado esta mañana la dimisión de su cargo por razones de carácter personal.

SUBMARINO CON AVERIAS

Londres.—En las prácticas que está realizando la flota inglesa cerca de Malta, el resultado con averías el submarino "Thames", al tratar de pasar debajo del acorazado "Royal Sovereign". Las averías se refirieron al periscopio y al puente. No ocurrieron desgracias personales.

El "Thames" fué construido en 1932, tiene 1.805 toneladas y es el submarino más grande de lo que Inglaterra tiene en comisión.

El submarino volvió inmediatamente a Malta.

SE DICE ESTA ENFERMO EL EMPERADOR MANCHU

Singapur.—Según informe que ha llegado aquí, el emperador del Manchuko, Kan Tsh, se encuentra gravemente enfermo y sin esperanzas de que pueda recobrar la salud, por lo cual se ha nombrado un Consejo de regencia. Sin embargo, la noticia no ha tenido confirmación oficial.

NINA DEVORADA POR LOS LOBOS

Bucarest.—En Bolovina, una manada de lobos ha invadido una aldea. Los habitantes, presas de pánico, huyeron al campo y las fieras devoraron a una niña. También devoraron los dos caballos de un cochero, el cual pudo salvarse subiendo a un árbol, pero ha quedado muho a consecuencia del espanto.

INUNDACIONES EN EL CANADA

Otawa.—Las lluvias abundantes y el deshielo parcial han originado inundaciones en diversas partes del Canadá. No ha habido desgracias personales, pero varias pequeñas aldeas se encuentran aisladas por las aguas, y los daños materiales son muy importantes.

SE DESPEÑA UN AUTOBUS Y RESULTAN TREINTA NIÑOS HERIDOS

Pilot Mountain (Estado de Carolina del Norte).—Un autobús que llevaba niños de escuela se ha despeñado por su embarradero después de haber chocado con un carro. A consecuencia del accidente han resultado más de treinta niños heridos, algunos de ellos de gravedad.

EL PLEBISCITO DEL SARRE

Saarbrücken.—La Comisión del plebiscito ha publicado un comunicado en el que dice que los resultados de la votación se publicarán, lo más pronto, el martes por la mañana, de siete a ocho, y probablemente por radio.

Por razones técnicas, sólo podrán comenzar las operaciones de recuento el lunes, a las cinco de la tarde.

PARA EVITAR EVENTUALES DESORDENES DURANTE LA NOCHE DEL LUNES

Saarbrücken.—La proclamación de los resultados del plebiscito ha quedado fijada definitivamente para el martes por la mañana.

Después de haber cambiado varias veces de opinión, la Comisión del plebiscito se ha rendido a las razones de la Comisión del Gobierno.

Sería, en efecto, difícil de asegurar el orden si los resultados fueran proclamados el lunes por la noche, pues la obscuridad favorecería los excesos y los desmanes; por el contrario, si las manifestaciones se celebran por la mañana, será más fácil evitarlas.

LA MISION DE LA FUERZA INTERNACIONAL

Durante la votación y el escrutinio, la fuerza internacional efectuará las misiones más delicadas: patrulla, protección de las urnas, etc., recogida de las escótes de voto; las urnas serán cargadas en camiones vigilados por un representante del partido alemán, otro del partido del "statu quo" y varios soldados extranjeros. Las urnas serán reunidas todas en el teatro de Warburg, de Saarbrücken, y la guardia del edificio quedará encomendada a las tropas internacionales, dirigidas por el prefecto de Policía suco señor Keller.

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

Catarros, Bronquitis, Asma, Enfisema, Congestiones pulmonares.

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce la obstrucción de los bronquios e impide que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre dificultada en su circulación por la debilidad cardíaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarrá el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

El PECTORAL RICHELET, maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alvéolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada.

El PECTORAL RICHELET no es un jarabe más. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo evidencian numerosos testimonios entre los cuales entresacamos los siguientes:

CARTAS DE AGRADECIMIENTO

La bronquitis dominada.

Como recordará pedí a usted folleto gratuito para combatir la bronquitis y me fué remitido; una vez examinado puse en práctica el tratamiento del Pectoral Richelet. Le comunico que gracias a su eficacia puedo descansar y dedicarme hoy de lleno a mis trabajos sin molestias ni fatiga alguna; llevo cuatro frascos, quedando restablecido desde el 17 de marzo a esta fecha.

Por la presente le autorizo a usted para que pueda hacer el uso que crea conveniente de esta carta.

JOSE HERRERO PALAZON

Monturiol, 20, 1.º - Molins de Rey.

Gripe y catarro curados.

La gripe había hecho presa en mí y una tos persistente me ahogaba haciendome pasar noches horribles. Afortunadamente se me ocurrió un día probar el Pectoral Richelet, y hoy me complazco en testimoniarle mi agradecimiento más profundo, porque me encuentro completamente curado y no se lo que es un catarro desde hace muchísimo tiempo.

Si lo desea puede dar a la publicidad la presente carta.

DOMINICA MORAL

García de Paredes, 18. - Madrid.

Catarro crónico vencido.

He de confesar a usted que cuando comencé a usar el Pectoral Richelet no tenía gran fe en él por las decepciones que me habían deparado otros tratamientos, más hoy que me veo curado de un catarro crónico, que en algunas ocasiones pudo tener graves consecuencias, y no siento esa fatiga al pecho tan frecuente al subir escaleras o pendientes, no puedo por menos de manifestarlo por la presente, para que si lo estima oportuno pueda hacerlo público y llegue a conocimiento de quienes padecen esta enfermedad.

ENRIQUETA GONZALEZ

Alvarez de Castro, 11. - Madrid.



Este es un nuevo frasco de PECTORAL RICHELET

Es algo más pequeño que el corriente y ha sido puesto a la venta por el Laboratorio Richelet con el fin de que sea más fácil adquirir este eficaz preparado a las personas de modestos recursos.

De venta en todas las farmacias Nuevo frasco, ptas. 3,25 } Timbre aparte.
Frasco grande, ptas. 5,60 }

GRATUITAMENTE enviaremos folleto interesante para la curación de las vías respiratorias. Pídase al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

No tema usted a la gripe si lleva en la boca una **PASTILLA RICHELET** Protegerá eficazmente sus vías respiratorias del contagio Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

Caja de bolsillo **Sólo 90** céntimos.
Caja grande: 1,85 ptas., más el timbre.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian todas las máquinas de escribir a precios módicos.

Depositos en
Funeraria de Ciga
Asipalbaria, 56 Teléfono 2716
PAMPLONA

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarrate, 6 y 8
Teléfono 1481

ANUNCIOS OFICIALES

IRIBERRI (Valle de Atez) Subasta forestal

El día 16 del corriente, hora 2 de la tarde, tendrá lugar la venta en pública subasta de 1.492 traviesas de roble y 951 cargas de leña, en ocho lotes, ajustándose al pliego de condiciones que obra en poder de don Fermín Barbería de dicho pueblo. Iriberrí, 7 de Enero de 1935.

TAFALLA (NAVARRA) FERIA ANUAL

Del 11 al 14 de Febrero próximo, se celebrará la importantísima, renombrada y gran feria de ganados de todas clases, una de las más importantes de la región, hallándose dispuestos cómodos hospedajes, cuadras y amplio ferial para el ganado, libre de impuestos. Los conductores deberán proveerse de la guía de origen y sanidad para entrar sus ganados en el ferial.

Para adjudicación de casetas se admiten solicitudes hasta el día 20 del actual y pasada esta fecha sin haberlas solicitado los ocupantes de años anteriores, dispondrá de ellas libremente el Ayuntamiento.

Tafalla, 5 de Enero de 1935.—El Alcalde Ejeciente, Lorenzo Narzábal.—El Secretario, Fidel Ayerra.

ELCOAZ (Urrual Alto) Subasta forestal

A las 12 horas del día 27 del actual, en la sala del Concejo, se venderán mediante subasta pública 3.240 árboles de haya y 8.000 cargas de carbón a mata rasa en un solo lote, tasado todo en 32.075 pesetas.

Las condiciones se hallan de manifiesto en esta Alcaldía y se leerán al comenzar el acto. Elcoaz, 8 de Enero de 1935.

El Alcalde, Gregorio Iriguibil.

LA VASCONIA Junta general ordinaria

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el día 27 del corriente mes de Enero a las once de la mañana en el domicilio social, Plaza de la República núm. 39.

Para acreditar el derecho de asistencia, expedirá "La Vasconia" tarjetas de admisión a los señores accionistas que depositen sus acciones con seis días de anticipación, por lo menos, en la Caja de la Sociedad o en cualquier otro establecimiento de Crédito.

Son necesarias diez acciones como mínimo para la asistencia y voto; pero los poseedores de menor número podrán, reunidos, conferir su representación a cualquier accionista, siempre que constituyan grupos de diez o más acciones.

Pamplona, 10 de Enero de 1935. El Presidente del Consejo de Administración, Severiano Blanco.

AGUAS Y BAÑOS DE BELASCOAIN S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 17 del actual a las CINCO de la tarde en el domicilio social, Avenida de San Ignacio, 12, bajo.

Pamplona, 5 de Enero de 1935.—El Presidente, Scrapio Hueli.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE AZAGRA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excmo. Diputación de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de 150.000 pesetas a interés de seis por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el 1 de noviembre de cada año.

Las Láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de treinta años, para lo cual y conforme al presupuesto extraordinario aprobado por la superioridad, cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos ocasionados en el abastecimiento de aguas y saneamiento de la población; y tanto del capital como de sus intereses responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes, quedando afectos a tal responsabilidad, de modo especial, el producto del impuesto del suministro de aguas y alcantarillado.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y Sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibos provisionales, a canjear por las Láminas definitivas en el momento que oportunamente se anunciará la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las Láminas municipales llevarán la fecha de 1 de enero corriente y devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo el 1 de noviembre de 1935.

Azagra 1 de enero de 1935. El Alcalde Presidente, Pascasio Moreno.

ASOCIACION DE AGRICULTORES NAVARROS JUNTA GENERAL

Se convoca a los señores Asociados a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en los bajos del café Iruña el día 19 del corriente a las diez y media de la tarde.

El Presidente, Vicente Huandín.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

Se advierte a los interesados en el concurso para dotar de calefacción al nuevo edificio de la Caja de Ahorros Municipal, que el día 15 próximo, a las siete de la tarde, se reunirá la Junta de Gobierno de la Institución en su domicilio social para proceder a la recepción de pliegos, a su apertura y a la de los que anteriormente se hubiesen presentado.

El Presidente, VALERIANO ZAPALZA.

VENTA DE CHOPOS MARCILLA

A las once de la mañana del día veintiseis del actual y en la Casa Consistorial, se venderán en pública subasta a viva voz 585 árboles de chopo, divididos en 34 lotes, con sujeción a las condiciones que obran en Secretaría municipal.

Marcilla 9 de Enero de 1935.—El Alcalde, ATILANO LEZA.

POMONA manzanilla tamiz de seda

facilita la digestión

Vendo

máquinaria por liquidación del negocio: Tornos, taladros, accesorios y piezas. Camionetas Opell y Doge. Informarán: AUTO-REPARACIONES UNIVERSAL, Espartaco 22, BILBAO.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570

Benjamín Górriz

ODONTOLOGO Egoz y Mila, 2, primero

EPILEPSIA O ACCIDENTES NEUROLOGICOS Curación radical con las pastillas ANTEEPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartin, 7 Apartado 694, Madrid

CARBONES Hullas, grafitas, coque LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Teléfono 2979 Pamplona

Almorranas, Varices, Úlceras Curación científica radical SIN OPERACION NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Alfonso I, n.º 16 enlo. ZARAGOZA

Ignacio de Valle AGENTE DE NEGOCIOS Agencia de Compras-Venta de azúcares, café, cacao, etc. HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

HAMBURG AMERIKA LINIE (COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA) Servicios regulares por vapores rapidos de gran lujo a todas partes del mundo. Linea a Cuba y Méjico. Linea a la America Central. Linea a Extremo Oriente.

LA VASCONIA Pamplona Capital social: 7.500.000 de pesetas. Idem desembolsado: 6.000.000. Reservas: 3.850.000.

"EL IRATI" S. A. Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Alquileres. Compras. Ventas.

Huéspedes. Pérdidas.

POR CAUSA liquidación vendo una gran partida de tarima propia para pequeños encofrados u otros usos de 14 y 17 milímetros, a 1,50 pesetas el metro.

VENDO 40 envases (cajones), grandes de madera, a dos pesetas cada uno. SE VENDEN 40 ovejas castradas, seis dentadas; doce paridas, las restantes a punto parir.

La Providencia de España. Ocasión de Verdad! MUY DE OCASION.—Se vende coche 4 plazas, poco consumo, toda prueba.

Pérdida de rueda completa de camión, nueva, de Zarauz a Latasa. Varios. Dentista.

Ybarra y Compañía Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES.

Muebles EZCOURDIA FABRIC. Y EXPOSICION. Eslava, 16 al 22. Cortinajes - Alfombras.

Estómago - Intestinos. Poivos del Fraile "SIR". Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA.

Pastillas ASPAIME. COMPOSICION: Azúcar leche, b., cincócters; extracto regaliz, cincó cigrs.; extracto diacordio tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomonol, cinco milig.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

Clinica operatoria de S. Miguel. Barrio de San Juan, Portal de la Taconera. PAMPLONA.—Teléfono 2001.

Encáustico Alirón. no se adhiere el polvo, y es porque ENCAUSTICO ALIRON está preparado con un criterio rigurosamente científico.

ECHALAR

Navidades

Sin una nota discordante han transcurrido las fiestas de Pascuas en un ambiente tibio de dulce paz y dichosa alegría.

Las funciones religiosas han sido solemnes y llenas de unción mística, destacándose la de Nochebuena, Navidad y Reyes. Un bonito Belén colocado en el costado del presbiterio ha embalsado los corazones de pequeños y grandes y se ha hecho la novena al divino Niño Jesús. El día de Año Nuevo nos felicitó cordialmente nuestro bondadoso párroco el nuevo año, explicándonos la paz y el bienestar que pedía a Jaungoikoa, todo ello, según acostumbre, en un euzkera castizo, sencillo y elocuente.

A continuación nos leyó la lista de bautizados, desposados y fallecidos. Los bautizados han sido 37, los casados 9 y 14 los difuntos. Un año satisfactorio para nuestro querido erri en esos tres aspectos. Yainkoa nos dopare un año dichoso en todos los sentidos.

Nuestros enfermos

Se halla sacramentalmente la anciana andre de Xalafín Agustina de Elizagoyen. Se ha iniciado al parecer una franca mejoría.

—Enferma de algún cuidado está una criada jovencita de Labayan en la casa de Goyenexea.

—Se encuentra retirado días ha el simpático joven de Xaldia Patxiku Berrueta.

—Lleva retirado veinte días el joven Avelino Arburua.

—Fue a Donostia enfermo de algún cuidado el nuevo señor teniente de Carabineros. Sigue según con notable mejoría.

—Operado de hernia en Donostia es esperado ya en su casa de Olaindegia el joven Bernardo Arribillaga.

—Enfermo de asistencia médica se halla el etxeko jaun de Guillenea Bautista Galarrégui.

—Hacen ya vida normal el conocido pelotazale Modesto Iriarte, María Sanzberro de Murdena y las andres Julia Sanzberro y Jerónima Sanzberro.

Yainkoa les concede a los enfermos mejoría y curación pronta y a los ya curados salud completa.

El R. P. Dionisio de Echalar

Con profunda pena nos enteramos por Mayo que se hallaba enfermo gravísimo en Córdoba de Argentina nuestro simpático erritarr y caro amigo el R. P. Capuchino, Fr. Dionisio de Echalar.

En un pueblo de las sierras más lejanas de Córdoba se hallaba misionando el celoso misionero erritarr y en la cátedra sagrada cayó, como herido por un rayo, de un ataque cardíaco. En lo más abstruso de la sierra, sin asistencia médica, sin caminos para el traslado a Córdoba, por trances duros y bien amargos debió pasar nuestro buen erritarr y adiskide.

Todo el verano con noticias confusas del curso de su enfermedad estuvimos en una ansiedad grande, hasta que ha poco tuvimos la dicha de dar con una carta suya. Después de seis meses de cama, asistido por los mejores doctores de Córdoba, atendido por sus hermanos en Religión con mimo, se halla en una convalecencia lenta y trabajosa; pero pudiendo abandonar su habitación y hasta pasear con un báculo por los jardines del convento. En Jaungoikoa y en la constitución fortísima del erritarr tuvimos gran confianza y abrigamos la esperanza de que llegara co tiempo a una acabada curación. Au pa mi buen amigo y recibe un agur biotz biotzeko de este tu lagun zar Artola.

Letras de Iuto

Días antes de Navidad murió en Jaungoikoa, confortado con los Santos Sacramentos y Bendición Papal al anciano erritarr Fermín Sanjurjo y Mariskirena, a los 78 años de edad. A pesar de su edad desempeñaba el cargo de sepulturero y fuellero del órgano y un musicista temible. G. B.

—En Donostia murió después de una operación quirúrgica nuestro amigo don Andrés Belasko, esposo de nuestra erritarr andre Martina Ozkáriz y maestro de grato recuerdo de Lesaca, Vera y Lezo. R. I. P.

—En una clínica de Donostia murió en el Señor la etxekoandre Garzaindarra y esposa de nuestro buen amigo y erritarr don Antonio Galarrégui. G. B.

—De Miaka volió al cielo una niña angelical a los pocos días de ser bautizada.

—Otra angelita en Donostia a nuestra erritarr andre Angela Majirena, esposa de don Timoteo Rodrigo. G. D.

—Mi sentido pésame a las cinco familias atribuladas.

Un doble banquete

Con un doble banquete han querido coronar nuestros usazales la caza de palomas de este año. El día 30 se reunieron en el Hotel "Remigia" y después de hacer las cuentas se hizo el reparto de ganancias patriarcalmente.

¡Vaya reparto soberano! ¡Esta sí que es democracia hermosa! Con esta inteligencia entre amos y criados, patronos y obreros, sí que no hay huelgas ni locos. Archaisisfechos todos de las ganancias y luego un banquete. Pero la alegría rebosaba y el simpático Leoncio propuso un "asadito" para el día de Año Nuevo en Palomas. Un irrintzi atronador fue la contestación de todos los usazales y con el "asadito" copioso y suculento dieron término a todo. Vaya mi zoriona a los usazales y a sus espléndidos patronos señores Arribillaga, Gaztelu, Lerenburu y Diturmie. Y que se repita en años sucesivos.

Una boda

El víspera de Reyes santificaron sus amores en el Matrimonio los jóvenes Lucio Ar-

§ Información del País Vasco §

Ha sido sobreseida la causa incoada contra los solidarios detenidos la noche de San Andrés

"Eizatzoko ardzalea" y "Biyak bat", en el teatro Principal de Donostia.-En Beasain es detenido un individuo por repartir hojas subversivas.-El señor Barrera pide sean trasladados a Larrinaga y al "Altuna-Mendi" los detenidos de la Casa Galera.

Guipúzcoa

San Sebastián 12 (22.00)

OTRA VEZ A MADRID

El secretario de la Diputación, señor Leizaola, sale mañana para Madrid al objeto de llevar la documentación necesaria para realizar algunas gestiones en las que les acompañará el presidente de la Gestora, señor Bellido, y el gestor señor Cortázar, que se encuentran en Madrid.

MAREOS... VIAJES no existen con ODOIBIL

REUNION DE LA JUNTA DE ESPECTACULOS

El gobernador civil se reunió en su conversación con los periodistas a la reunión celebrada ayer bajo su presidencia por la Junta de espectáculos.

En esta reunión se aprobaron los planes de reformas a efectuar en el Teatro Principal y en el Petit Casino.

DETENIDO POR REPARTIR HOJAS SUBVERSIVAS

Según noticias recibidas por el señor Muga, en Beasain, se ha detenido a un individuo que se dedicaba a repartir hojas subversivas.

Dicho individuo ha sido puesto a disposición de la autoridad militar.

DEPORTE VASCO

Izagirre (E.) y Echabe vencieron en el Moderno a Algeri y Amenabar, a los que dejaron en 3 4tantos para 50.

UN TIMO DE DOS MIL PESETAS

En la Comisaría de Vigilancia se presentó María Landa Zulaica, de 34 años, la cual denunció que un individuo llamado Teodoro Martín, que le había prometido casarse con ella, le había timado 2.000 pesetas, que le dijo estaban destinadas a instalar una peñuquería.

La pobre novia vino a San Sebastián en busca de su Teodoro, y se encontró con que el aprovechado galán había desaparecido. Además llevóse el dinero.

GOBIERNO CIVIL

Entre las visitas de cumplimiento recibidas por el señor Muga figuran las del cónsul y vicecónsul de Francia en San Sebastián, que nos le presentaron al nuevo agente consular de Francia en Irún, Mr. Georges Duncau-ral.

El presidente y secretario de Izquierda Republicana de Zumárraga visitaron al gober-

A. Veilla del Rincón

DEL HOSPITAL NIÑO JESUS

Niños.-Medicina general.-Rayos X

Electricidad médica

San Ignacio, 14, 1.º Teléfono 1501

PAMPLONA

CONSULTA: de 11 a 1 y de 4 a 6

txea Ariztegui y Mari Franxixka Berrueta Zubieta, del pintoresco barrio de Urritzoguetta. Una lucida mocina que llenaba los bancos acompañaba al novio y un bello ramillete de neskatxas a la novia. Un cuadro emocionante presentaba nuestra iglesia a las seis de la mañana. Una morenita avestilla captó según la promesa súplica a la Virgen de diez de los mutilles de postrarse ante Ella durante este año con su compañera.

La boda se festejó con una opípara comida y cena en la Fonda de Gastinea y la pareja salió al oscuro con dirección a Donostia, Bilbao, Gazteliz e Iruña. Se establecerán al regreso en el hermoso caserío de Blatzardi. Mi zoriona a los esposos y sus familias.

Naskaldia

La juventud escolar ha regresado a sus puestos. Las profesoras estudiosas Aureita Osuna, Inés Villarreal y Pebe Alámdoz a Berroiz, Oixandiano e Iruña. Los estudiantes Ángel Billarreal y Juan Antonio Osuna a Zaragoza y Santiago. Los hermanos Legaz Enrique y Josepatxu a Iruña, Asunción Garraida a Donostia y a Oronoz, Villarreal, Goyenexea, Maya y Danborleña.

—A Urdax las señoritas Dendiareta.

—A Madrid el amigo señor Sanglés.

—A Iruña el adiskide señor don Leoncio Arribillaga.

—A Sara la andre Xana Mari Iñurbe con su senar.

—De Sara el joven Martín Garmendia.

—De Donostia la culta maestra Rosario Martínez.

—De Urdax Juanatxo Danbarriena.

—De Sara las neskatxas Anuntzi Ayesa y Maritxu Agirre.

—Y de Leiza el joven veterinario señor Aspíroz con su angelical sobrina Doloresku.

—Mi agur a todos ellos.

ARTOLA

10-1-35.5

Vizcaya

Bilbao 12 (23.30).

FUNCION VASCA

La Escuela de la Laguna y Declamación Euskara celebrará el día del Santo Patrono de Donostia su función reglamentaria en el Teatro Principal.

Dará principio a las seis y media de la tarde, poniéndose en escena la leyenda vasca "Eizatzoko Ardzalea" (La hilandera de la capilla), en dos actos y epílogo, escrita por don Juan E. Gorostidi y arreglada por don Toribio Alzaga.

Terminará la función con el entremés de don Toribio Alzaga "Biyak Bat".

Los débiles e inapetentes adquieren rápidamente fuerza y apetito con el VINO ONA

FURIOSO TEMPORAL

Reina un furioso temporal con lluvia, viento y granizo.

Algunos vapores que salieron a emadrugada, han vuelto de arribada forzosa; los demás no han salido.

PARA EL DIA DE SAN SEBASTIAN

Las Sociedades populares han celebrado una reunión para tratar de los festejos que se han de organizar para el próximo día de San Sebastián.

Se celebrará la tradicional tamborrada, así

como una prueba de cross country y una cabalgata.

CAUSA SOBRESIDA

Ha sido sobreseida la causa que se seguía contra 18 solidarios y nacionalistas que la noche de San Andrés se reunieron en banquete íntimo para festejar la festividad del Santo Patrono de Solidaridad de Trabajadores Vascos, y que fueron detenidos, acusándoseles de haber proferido gritos subver-

sivos, por lo que estuvieron detenidos varios días.

La noticia del sobreseimiento de la causa, como consecuencia de la total inculpabilidad de estos buenos compatriotas, ha causado excelente efecto y no poca satisfacción en los Centros nacionalistas y solidarios, y los interesados han sido muy felicitados.

EN LA DIPUTACION

En la presidencia de la Comisión Gestora de la Diputación dieron cuenta a los periodistas de haberse recibido, entre otras, la visita del inspector jefe de primera enseñanza de Vizcaya, que fué a despedirse por haber sido jubilado, después de haber prestado servicio, durante largos años.

GOBIERNO CIVIL

El señor Rico recibió en su despacho a los periodistas, a los cuales manifestó que entre otras visitas había recibido la de unos representantes de las factorías Euskalduna y Babcock Wilcox, que le hablaron de varios asuntos, especialmente del referente a la adjudicación de locomotoras.

El gobernador les manifestó que su posición es bien clara en este asunto y que se halla pendiente de la reunión que han de celebrar las fuerzas vivas, esperando conocer los acuerdos que en ella se adopten. Añadió que es para también el regreso del presidente accidental de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Beltrán, para que le dé cuenta de las gestiones realizadas y le ponga en antecedentes sobre el día en que se ha de celebrar la reunión.

AYUNTAMIENTO

En la Casa de la Villa dieron cuenta a los periodistas de que se está instruyendo expediente por sí procede el ingreso en el orden civil de Beneficencia del carabinero Teodoro Antón, que salvó la vida a José Urrutia, cuando este tuvo la desgracia de caerse a la ría.

El presidente de la Gestora municipal, señor Barrera, dijo que había remitido comu-

PATRIOTA USA LOS PRODUCTOS DE
Laboratorios EUZKADI
GOIBURU HERMANOS
AVENIDA DE FRANCIA, 11 Teléfono 2602.- PAMPLONA

Quincena blanca

Desde mañana, lunes, siguiendo la costumbre de años anteriores, pondremos a la venta varios artículos a precios muy reducidos, según apreciará usted en la lista que de alguno de éstos detallamos:

Mantelerías color sólido (4 cubiertos)	5,00 Pesetas
Mantelerías color sólido (6 cubiertos)	5,75 "
Servilletas crepé blanco con vainica, media docena	3,00 "
Servilletas de te en colores sólidos, media docena	0,75 "
Sábanas encimeras clase superior tamaño camera	3,90 "
Sábanas encimeras clase superior extra	5,25 "
Almohadones tamaño 100 centímetros	1,45 "
Almohadones tamaño 120 centímetros	1,70 "
Sobrecamas tamaño camera colores sólidos	4,95 "
Sobrecamas tamaño matrimonios	6,25 "
Sobrecamas seda tamaño grande todos los colores	10,50 "
Mantas lana tamaño camera	8,00 "
Mantas lana tamaño grande	12,00 "
Perchal blanco fino. Piezas de 10 metros	9,00 "
Perchal blanco fino de 1,40 metro. Pieza de 10 metros	11,50 "
Holandia hilo puro (imitación), pieza de 10 metros	11,00 "
Mezcla blanca (curado) el metro	0,70 "
Opales ropa interior todo el colorido, el metro	0,75 "
Opales ropa interior clase superior, el metro	0,95 "
Popelina extra colores sólidos, el metro	1,50 "
Seda lavable colores rosa, blanco y celeste, el metro	1,75 "
Sedas mate calidad superior todos los colores	2,35 "
Tela sábanas color garantizado 190 cm. de ancho, el metro	3,50 "
Cojines llenos miraguano	1,10 "
Pañuelos confeccionados tamaño niño, media docena	0,60 "
Tapetes paño 120 X 120 cm.	2,75 "
Gamuzas clase superior	0,45 "
Tecidos felpa tamaño pequeño	0,45 "
Tecidos felpa tamaño grande	0,85 "
Juegos de camisa braga para señora	2,75 "
Juegos de camisa braga para señora clase superior	3,25 "
Paños cocina desde 2,80 has. 12 pesetas docena. 1.000 docenas toallas felpa blancas y color de todos los colores. Vea en el escaparate alguno de estos artículos	

SEGUNDO RUIZ.-Zapatería, 7.-Pamplona

NOTA.-No serán atendidos los encargos de fuera que no vengan acompañados de su importe.

BERBINZANA

TERMINACION DE LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Con mucho humor y sana alegría han transcurrido y terminado las fiestas de Navidad, y sin tener que lamentar el menor caso de trallero.

La Asociación de Hijas de María ha dado varias veladas interesantes, viéndose concurrir, que los locales de las escuelas empleados para ello han resultado insuficientes.

Los éxitos alcanzados han sido tan decisivos que las artistas hanse visto obligadas a repetir las funciones.

Las cantidades recaudadas fueron, en muy buen acuerdo, destinadas para el reparto de juguetes y turrones a los niños de la escuela, quienes salieron muy felices con sus paquetes en la mano.

UNA BODA

El día 5 de los corrientes, en la iglesia parroquial se verificó el enlace matrimonial de la distinguida señorita Polonia Abril con el joven agricultor don Ramos Terés.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con un suculento desayuno.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel para Zaragoza y otras capitales.

Al felicitar a ellos y a sus familiares les desamos una perpetua luna de miel.

EL CORRESPONSAL

10 Enero 1935.

nificaciones al comandante militar de la plaza y el gobernador civil, diciéndoles que, puesto que en la cárcel de Larrinaga y el vapor "Altuna-Mendi" hay en la actualidad plazas vacantes para nuevos detenidos, se desaloja la Casa Galera que ha venido utilizándose como cárcel a causa del gran número de aquellos con motivo de los sucesos revolucionarios, pues dicha Casa se dedica a centro de observación de presuntos dementes y albergue de personas sin domicilio, y ahora no puede atender los fines para que fue fundada; aparte de que los detenidos han causado numerosos desperfectos en las casas y habitaciones, todo ello con perjuicio del Municipio.

EN LA AUDIENCIA

Ho y se ha celebrado, la vista de la causa seguida contra Joaquín Azcarate Irasa, quien el fiscal pedía la pena de un mes de arresto, como autor de un delito de hurto.

El procesado se conformó con la pena solicitada por el fiscal.

También se vió la causa contra Hermenegildo Nogueira, acusado de un delito de robo.

El fiscal pidió se impusiera al procesado la pena de un año, un mes y once días. El señor Ruygama interesó la absolución, y el juicio quedó concluso para sentencia.

EN EL CENTRO VASCO

Mañana tendrá lugar en el Centro Vasco la anunciada exposición de juguetes que ha organizado Etxakume-Abertzale-Batza de Bilbao.

La exposición estará abierta por la mañana de once a una y por la tarde, de cuatro a ocho.

Se encuentran ya en Bilbao los jugadores del Club Deportivo Español que mañana han de luchar con el Arenas en partido de Liga.

Hemos tenido ocasión de conversar con el delegado del club señor Orus, el cual nos ha dicho que los jugadores se hallan muy ilusionados, con una excelente moral y grandes deseos de obtener una brillante victoria sobre el Arenas; aunque no se les oculta que vencer al Arenas en Balondo es empresa que deja de tener sus dificultades.

TOMA DE POSESION

Ha tomado posesión del cargo, de fiscal de esta Audiencia, don Juan Tomás Aosta.

Junta Provincial de Protección de Menores de Navarra

COMISION PERMANENTE

Próxima la fecha en que debe realizarse el reparto de prendas de vestir y calzar a los niños, niñas y párvulos que reciben enseñanza gratuita en los diferentes pueblos de esta provincia que envían regularmente a dicha Junta el cinco por ciento del impuesto sobre el billeteaje de los espectáculos públicos, se ha acordado distribuir cuatrocientos lotes entre las Juntas locales de Protección de Menores de las poblaciones siguientes: Tudela, Tafalla, Estella, Aoz, Cabanillas, Castejón, Falces, Villafranca, Sangüesa, San Adrián, Baztán, Metauten, Viana, Cintrúñigo, Caparros, Santesteban, Peralta, Sesma, Millaga, Sarta, Artajona, Urdax, Valtierra, Azagra, Lumbier y Murchante.

Para mayor facilidad y garantía, se ruega a los señores alcaldes, presidentes de las Juntas locales de referencia, que designen una persona de su confianza del respectivo pueblo para que con una autorización firmada y sellada por la Alcaldía, se presente en las Oficinas de la Junta Provincial (Plaza de San Ignacio) a retirar el bulto correspondiente. Los únicos voluminosos son, naturalmente los asignados a Tudela y Estella.

Cada bulto llevará en el interior relación de su contenido, para la debida comprobación, e instrucciones para la distribución de los donativos en el pueblo.

Esta Junta agradecerá a los señores Alcaldes, que manden retirar los lotes adjudicados del día quince al veinte de los corrientes, de diez a una de la mañana, y después envíen una comunicación participando el recibo para satisfacción de la Junta Provincial.

Famplona, 12 de Enero de 1935.
El Presidente de la Comisión Permanente.